



ProLingua international srl
 Via Angelo Ranucci, 5 - 00165
 Roma
 Tel. 0639367722 cel. 335 333 958
 Mail: rosettastone@prolingua.it
www.prolingua.international/rosettastone



Rosetta Stone Partner Contact: **Freddy Nicolas**
 cel.335 333 958 Email: rosettastone@prolingua.it

Prot. No: PLi/RS-HED/PLi-RS/Order
 #202034.037
 Roma, 04/03/2020

Indirizzo del cliente finale:

Prof. Salvatore Cuzzocrea
 Rettore Magnifico
Università degli Studi di Messina
 Piazza Pugliatti, 1 - 98122 Messina

Indirizzo di fatturazione:

Università degli Studi di Messina
 C.F.: 80004070837- P. IVA: 00724160833
 Piazza Pugliatti, 1 - 98122 Messina

Siamo lieti di presentarvi questo preventivo per i prodotti e servizi relativi alla piattaforma Rosetta Stone®. ProLingua international srl, specialisti delle lingue e delle tecnologia per l'apprendimento linguistico, è partner autorizzato di Rosetta Stone per l'Italia e vi assicura tutti i servizi e i prodotti che vi permettono di sfruttare al meglio tutta l'esperienza del brand Rosetta Stone® e gli strumenti per l'apprendimento linguistico.

DESCRIZIONE PRODOTTI	QT	Prezzo unitario €	Totale €
Rosetta Stone Catalyst CAMPUS for Higher Education triennale (CBH) Licenze "BRONZE" a termine fisso per tutte le lingue disponibili commercialmente nella piattaforma. Include l'accesso a una delle lingue e a tutti i livelli attualmente disponibili, ai test di livello, di progresso e ai test finali. Le licenze sono nominate utenti con date fine fissa basata sulla data di sottoscrizione come specificato sotto. Le licenze possono essere trasferite ad altri Utenti Finali Autorizzati durante il periodo della sottoscrizione. Include anche l'accesso agli strumenti amministrativi e di reportistica. Le licenze non includono il servizio di correzione da parte di docenti dal vivo di Rosetta Stone per le attività di lettura ad alta voce, espressione orale libera e espressione scritta libera.	26000	52000€	156.000,00 €
Test Supplementari licenze triennali - fino a giugno 2020 sono disponibili i test Standalone RS-Advantage. Dopo giugno 2020 sarà messa a disposizione una soluzione sostitutiva di RSA e basata su Catalyst	6000	omaggio	0 €
Formazione iniziale Formazione iniziale per gli amministratori e docenti (include anche supporti complementari per tutta la durata di lancio iniziale) Solo per il primo anno	2	450,000 €	900,00 €
Contributo di trasferta Per una sessione di formazione in loco presso la sede del cliente	1	200,000 €	200,00 €
Notes			
<i>Industry:</i> Higher Education - Data di attivazione licenze: 01/04/2020		Totale NETTO	157.100,00 €
Durata del contratto: 3 anni. Il prezzo è considerato al netto dell'IVA di 22%		IVA 22%	€34.562,00
Condizioni di pagamento: 30/04/2020 = €64.782,00, 30/04/2021 = €63.440,00, 30/04/2022 = €63.440,00. In caso di split payment si scorpora l'IVA.		TOTALE da pagare	€191.662,00 €
Offerta valida fino al: 31/03/2020			

Il contratto deve essere firmato entro questa data per poter emettere la fattura e attivare i servizi.

*** NOTE ***

SE LA VOSTRA ORGANIZZAZIONE E' IVA ESENTE, SIETE PREGATI DI COMUNICARCI I CODICI DI ESENZIONE

Condizioni per l'utilizzo

DURATA: Le licenze Catalyst "Bronze" a termine fisso hanno la stessa data di inizio e data di fine per tutte le licenze acquistate. La data di decorrenza di questo contratto sarà dal 1 aprile 2020 e avrà una validità fino al 31 maggio 2023. La licenza campus di questo contratto è triennale anche se le licenze sulla piattaforma risultano da aggiornare ogni anno. Nella prima annualità vengono offerti 2 mesi in omaggio.

PIATTAFORMA DI GESTIONE: Il cliente avrà un accesso di tipo "Admin" per amministrare la propria piattaforma, registrare gli utenti, monitorare l'utilizzo con la reportistica, gestire le licenze e l'associazione degli utenti alle licenze d'uso, modificare il tipo di formazione o modificare la lingua di apprendimento per i singoli utenti. Inoltre la piattaforma amministrativa permette la registrazione fino a 50 amministratori per la reportistica e la gestione degli utenti. E' possibile gestire gli utenti tramite gruppi. Ogni amministratore può monitorare i membri del proprio gruppo/i. La registrazione degli utenti permette l'importazione tramite file xls e csv per facilitare l'iscrizione in massa di utenti.

UTENTI: Ogni utente registrato consuma una licenza e può scegliere una lingua alla volta per l'apprendimento. Dopo il primo accesso l'utente deve rispondere ad un breve questionario in cui si analizza l'esigenza linguistica e organizzativa per proporre in automatico il programma più adeguato allo studente. L'utente ha accesso illimitato al proprio spazio di apprendimento durante il periodo della licenza. Può usare tutte le lezioni disponibili oltre all'accesso a esercizi extra di allenamento e di chat con altri utenti presenti in linea. Il lavoro dell'utente viene tracciato come tempo di utilizzo e risultati dell'apprendimento che può essere visualizzato dal singolo utente e dagli amministratori per la reportistica e il monitoraggio. L'utente può richiedere al proprio amministratore di cambiare manualmente il livello o la lingua di apprendimento.

TEST: Per il momento il test di ingresso approfondito vero e proprio è disponibile solo per le lingue: inglese, francese e spagnolo. Fra qualche mese sarà disponibile anche il tedesco e l'italiano per stranieri. I Proficiency Tests sono organizzati in sessioni diverse oltre al Placement test iniziale e possono essere programmati in diversi periodi. Per tutte le altre lingue non è disponibile per il momento un test organizzato ma si può valutare il livello raggiunto tramite la reportistica disponibile che valuta il progresso dell'apprendente tramite il programma di apprendimento.

SERVIZI: ProLingua international assicura i servizi basilari di implementazione strategica e di supporto inclusi nel prezzo delle licenze in questo contratto. I servizi basilari sono: formazione agli amministratori dell'utilizzo della piattaforma sia di gestione che di apprendimento, supporto e consulenza didattico-tecnica agli amministratori che seguono gli utenti (tutor, lettori o professori), implementazione strategica con gli amministratori per guidare gli utenti in modo efficiente, supporto per la reportistica periodica e analisi dell'uso degli utenti per dare consigli agli amministratori nel come ottimizzare l'uso e portare gli apprendenti al successo nel loro apprendimento. Infine, nei servizi basilari è incluso il supporto tecnico per casi particolari (il supporto tecnico per gli utenti è disponibile sulla piattaforma di Rosetta Stone) per assicurare di risolvere tutte le criticità eventuali.

TERM AND TERMINATION

Questo Modulo d'Ordine diventa effettivo dal momento della firma di entrambi le parti e rimane valido per 12 months mesi effettivi dalla data di attivazione dei servizi da definire entro la firma di questo contratto (il "Termine"). Il Termine di questo Modulo d'Ordine non si rinnova automaticamente ma potrà essere rinnovato solo con l'accordo scritto fra le parti.

Fatti salvi gli altri diritti di cui al presente documento, ProLingua international srl come partner di Rosetta Stone può sospendere, immediatamente e senza preavviso, la disponibilità del Prodotto Rosetta Stone e/o rescindere il presente Modulo d'ordine nel caso in cui il Cliente: (i) non effettui i pagamenti quando dovuti o (ii) divenga insolvente, vada in bancarotta o cessi, in generale, di ripagare i propri debiti man mano che vengono a scadenza. Senza derogare ai diritti di Rosetta Stone ai sensi della frase precedente, ciascuna delle parti può, fatti salvi gli altri diritti, rescindere immediatamente il presente Modulo d'ordine fornendo debita comunicazione scritta all'altra parte in tal senso, nel caso in cui l'altra parte trascuri, non esegua o non osservi i patti, condizioni o accordi materiali contenuti nel presente Modulo d'ordine, e tale inadempienza continui per trenta (30) giorni dalla data della comunicazione effettuata dalla parte non inadempiente all'altra parte. In caso di scadenza o rescissione del presente Modulo d'ordine per qualsiasi motivo, tutti i diritti concessi al Cliente con il presente documento cesseranno ed il Cliente dovrà immediatamente interrompere, e far interrompere immediatamente agli utenti autorizzati, l'utilizzo di Rosetta Stone. In caso di scadenza o rescissione del presente Modulo d'ordine, Rosetta Stone ha diritto di notificare a tutti gli utenti autorizzati che i loro diritti di accesso al Prodotto Rosetta Stone sono cessati.

FATTURAZIONE E PAGAMENTO

ProLingua international emette fattura con l'importo totale definito in questo Modulo d'Ordine, non appena è stato firmato dalle parti. Il cliente accetta e si impegna a pagare l'importo totale dell'ordine della somma di €191.662,00 € (centonovantunomilaseicentosesantadue/00). Il saldo della fattura deve avvenire entro la data / le date specificate nelle note della pagina precedente. Il mancato pagamento comporta la sospensione delle licenze (come specificato nel paragrafo precedente).

ACCETTAZIONE

Questo preventivo è anche considerato un Modulo d'Ordine per acquistare prodotti e servizi di Rosetta Stone. Accettando e

firmando questo Modulo Ordine, il Cliente, anche in nome dei propri utenti da lui autorizzati ad usare i prodotti di Rosetta Stone, accetta i termini e le condizioni di utilizzo descritti negli accordi della Licenza "Rosetta Stone Enterprise License Agreement", nelle condizioni di utilizzo e della Policy della Privacy disponibili su <http://www.rosettastone.co.uk/agreements>.

Il sottoscritto (il Cliente) dichiara di aver letto ed accettato la "Rosetta Stone Enterprise License Agreement (ELA)", i Termini di utilizzo e della Policy della Privacy. La "ELA", i "Terms of Use and Privacy Policy", insieme a questo Modulo d'Ordine a ProLingua international come partner certificato di Rosetta Stone, costituiscono il Contratto totale fra la ProLingua international srl (partner certificato di Rosetta Stone) ed il Cliente.

IL CLIENTE E PROLINGUA INTERNATIONAL SRL (PARTNER CERTIFICATO DI ROSETTA STONE), ACCETTANO CHE IL PRESENTE CONTRATTO SOSTITUISCE E ANNULLA QUALSIASI EVENTUALE PRECEDENTE ACCORDO VERBALE O SCRITTO SIA COME BOZZA DI PREVENTIVO O ALTRA FORMA DI COMUNICAZIONE TRA IL CLIENTE E PROLINGUA INTERNATIONAL SRL E/O ROSETTA STONE RELATIVAMENTE ALL'OGGETTO DEL PRESENTE ORDINE. IN CASO DI CONFLITTO TRA I TERMINI DEL PRESENTE CONTRATTO E IL CONTRATTO DI LICENZA (ENTERPRISE LICENCE AGREEMENT), SARÀ QUESTO MODULO D'ORDINE DA CONSIDERARSI DI RIFERIMENTO.

PROLINGUA INTERNATIONAL SRL

Certified Partner di Rosetta Stone

Università degli Studi di Messina

Rettore Magnifico Prof. Salvatore Cuzzocrea

Piazza Pugliatti, 1 - 98122 Messina

C.F.: 80004070837- P. IVA: 00724160833

Nome leggibile del Legale Rappresentante

Nome leggibile del Legale Rappresentante

Firma del Legale Rappresentante

Firma del Legale Rappresentante

Luogo e Data: _____

Luogo e Data: _____

Dati bancari per il pagamento:

ProLingua international srl - Via Angelo Ranucci, 5 - 00165 ROMA - P.IVA/CF 13680271007
IBAN: IT33F031110325500000004308 BIC: BEPOIT21117 - UBI Banca